

# Nouveauté : patois valaisan

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **37 (2010)**

Heft 147

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245669>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

 **NOUVEAUTÉ : PATOIS VALAISAN**

*Voir aussi les nouveautés en pages 34, 35 et 36*

# Dico pour le patois de l'Ancien Lens <sup>NF 20.10.2010</sup>

**ÉDITION ► André Lager vient de rédiger un dictionnaire de huit mille mots contenus dans six cents pages. Prouesse lexicologique.**

Commande auprès d'André Lager, Lè Fafèross, Route de Treintapy 1, 3971 Ollon/VS – tél.027/458.10.25, e-mail : lager.a@bluewin.ch  
ou Editions à la Carte SA, Place de la Gare 4, 3960 Sierre, edition@edcarte.ch

## **Patois de l'Ancien Lens – Patouè dou Gran Cômôn**

600 pages – Prix : CHF 68.-- (port et emballage en sus)

Parution : mi-décembre 2010.

Cet ouvrage est constitué :

- d'un dictionnaire patois-français d'environ 8000 mots ;
- d'un lexique français-patois afin de faciliter l'accès du vocabulaire aux lecteurs francophones ;
- des principaux patronymes de l'Ancien Lens (Chermignon, Icoigne, Lens et Montana) avec leurs amoiries et des lieux-dits en patois et en français ;
- de près de 600 proverbes valaisans et citations reflétant bien la sagesse populaire ;
- de nombreux mots ou termes intégrés dans des phrases simples tirées du discours spontané.

Lauréat de plusieurs prix littéraires lors de concours de patois, André Lager a aussi été honoré de la distinction de mainteneur du patois décernée par le Conseil de la Fédération romande et interrégionale des patoisants.

Avec cette nouvelle publication qui magnifie la langue du cœur, *Andri Laguièr* approfondit encore le sillon creusé en terre patoisante par Mme Céline Rey-Clivaz et MM. Claudy Barras, René Duc, Alfred Rey et Firmin Rey.

Gageons que cet ouvrage favorise le maintien de ce parler si savoureux pour longtemps encore.